

**Germany-Dresden: Motor vehicles**  
**OJ S 61/2018 28/03/2018**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie

Postal address: Pillnitzer Platz 3

Town: Dresden

NUTS code: DED Sachsen

Postal code: 01326

Country: Germany

E-mail: [uta.neumann@smul.sachsen.de](mailto:uta.neumann@smul.sachsen.de)

Telephone: +49 35126121318

Fax: +49 35126121399

**Internet address(es):**

Main address: [www.smul.sachsen.de/lfulg](http://www.smul.sachsen.de/lfulg)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

Environment

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Z294/18 Kauf Kraftfahrzeuge für das LfULG

Reference number: Z294/18, Az.: 1-0134/40/4

**II.1.2. Main CPV code**

34100000 Motor vehicles

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Kauf von Kraftfahrzeugen

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Pick UP  
Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34113100 Jeeps

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen  
Main site or place of performance: Dresden, DE

### **II.2.4. Description of the procurement**

Kauf von 1 schadstoffarmen (EURO 6), Pick UP mit Doppelkabine und Hardtop mit möglichst geringem Kraftstoffverbrauch und niedrigem CO<sub>2</sub> – Ausstoß < 185 g/km".

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/11/2018  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes  
Description of options:  
Liftsystem für die Heckklappe zum leichterem Öffnen und Schließen

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

PKW Kombi  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34111100 Estate cars

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

Main site or place of performance: Dresden, DE

### **II.2.4. Description of the procurement**

Kauf von 5 schadstoffarmen (EURO 6) 5-türigen Pkw Kombi bis Mittelklasse und möglichst geringem Kraftstoffverbrauch und niedrigem CO<sub>2</sub> – Ausstoß ≤110 g/km bis zu einem Behördenpreis von 18 000 EUR zuzüglich eventueller Mehrkosten für Ausstattung mit Partikelfilter".

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/11/2018

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Navigationssystem mit Farbdisplay (inkl. aktuelles Kartenmaterial für Deutschland)

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

PKW Kombi

Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34111100 Estate cars

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

Main site or place of performance: Dresden, DE

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Kauf von vier schadstoffarmen (EURO 6) 5-türigen Pkw Kombi bis Mittelklasse und möglichst geringem Kraftstoffverbrauch und niedrigem CO<sub>2</sub> – Ausstoß ≤ 130 g/km bis zu einem Behördenpreis von 24 000 EUR zuzüglich eventueller Mehrkosten für Ausstattung mit Partikelfilter.

#### **II.2.5.**

## **Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/11/2018

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Anhängekupplung mit Steckdose 13-polig.

Navigationsystem mit Farbdisplay (inkl. aktuelles Kartenmaterial für Deutschland).

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

PKW Elektrofahrzeug

Lot No: 4

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34110000 Passenger cars

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

Main site or place of performance: Dresden, DE

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Kauf eines PKW Elektrofahrzeuges (inkl. Batterie, keine Batteriemiete) bis zu einem Behördenpreis von 29 000 €

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/11/2018

This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

##### **II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Geländewagen  
Lot No: 5

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34113200 All-terrain vehicles, 34113000 4-wheel-drive vehicles

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen  
Main site or place of performance: Dresden, DE

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Kauf von zwei schadstoffarmen (EURO 6), 5-türigen geschlossenen allradgetriebenen Geländewagen mit niedrigem Kraftstoffverbrauch und CO<sub>2</sub> – Ausstoß < 160 g/km bis zu einem Behördenpreis von je 27 000 €

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/11/2018  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Kleinbus  
Lot No: 6

##### **II.2.2.**

**Additional CPV code(s)**

34114400 Minibuses

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

Main site or place of performance: Dresden, DE

**II.2.4. Description of the procurement**

Kauf eines schadstoffarmen (EURO 6), 9-sitzigen, geschlossenen Kleinbusses mit möglichst geringem Treibstoffverbrauch und niedrigem CO<sub>2</sub> Ausstoß < 180 g/km für den LfULG-Standort Köllitsch

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/11/2018

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Anhängekupplung mit Steckdose 13-polig

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Kleintransporter

Lot No: 7

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34131000 Pick-ups

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED Sachsen

Main site or place of performance: Dresden, DE

**II.2.4. Description of the procurement**

Kauf von einem schadstoffarmen (mindestens EURO 6), mind. 6-sitzigen Kleintransporter (Pritsche mit Doppelkabine, 4-türig) mit möglichst geringem Kraftstoffverbrauch und niedrigem CO<sub>2</sub> – Ausstoß < 240 g/km

**II.2.5.**

## **Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/03/2018

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Plane und Spiegel (Mittelhöhe ca. 1,80 m).

Rückfahrkamera.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister.

Nachweis der Präqualifizierung.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 Jahren

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 Jahren

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 08/05/2018 Local time: 14:00

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 10/07/2018

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 08/05/2018 Local time: 14:30

Place:

Dresden

Information about authorised persons and opening procedure: Bedienstete des Auftraggebers

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

Internet address: [www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Siehe § 160 GWB (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsverfahrens erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt;
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: 1. Vergabekammer Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

Internet address: [www.lds.sachsen.de](http://www.lds.sachsen.de)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/03/2018